

ЭТНОГРАФИЯ
ԱԶԳԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
ETHNOGRAPHY

ՀՏԴ՝ 911.3:316

DOI: 10.52971/18294316-2023.26.2-133

ФОРМЫ АДАПТАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ РЕМЕСЕЛ
АЛЕКСАНДРОПОЛЯ В ПРОМЫШЛЕННОМ ЛЕНИНАКАНЕ ¹

Карине Р. Базеян

Ширакский центр арменоведческих исследований НАН, Гюмри, РА

Григор Т. Аганян

Институт археологии и этнографии НАН, Ереван, РА

Аннотация

Введение: В статье представлены формы адаптации традиционных ремесел Александрополя и изменения, внесенные в них в условиях процесса индустриализации Ленинакана. **Методы и материалы:** Исследование проводилось на основе архивных материалов, публикаций прессы и этнографических полевых материалов, с использованием сочетания метода широкого сравнения с историко-сопоставительным методом, ряда методологических приемов, характерных для источниковедческих исследований. **Анализ:** Во вводной части статьи были выявлены предпосылки упадка традиционных ремесел и социально-политические процессы, сформировавшие новые экономические отношения. В содержательной части на основе изучения и экспертного анализа различных рассмотренных материалов были выделены несколько способов трансформации и адаптации распространенных в городе ремесел и приспособления их к новым условиям. Представлены три реалии: а/ ремесла, прекратившие свою деятельность, б/ ремесла, изменившиеся и приспособившиеся к новым условиям, в/ ремесла, которые сохранились без изменений и продолжают осуществлять свою деятельность по сей день. **Результаты:** В результате исследования были выявлены формы адаптации ремесел в сложном процессе перехода от ремесленного Александрополя к индустриальному Ленинану, что привело к утрате большинства ремесел и занятий и трансформации некоторых из них. **Вклад авторов:** В статье первый автор участвовал в анализе реалий советских лет, а второй представил традиционные ремесла и внесенные в них изменения.

Ключевые слова: Александрополь, Ленинан, ремесла, промыслы, адаптация, трансформации, видоизменения, индустриализация.

¹ Статья в виде доклада была представлена на XLVI Лавровских (Среднеазиатско-Кавказских) чтениях-2023, СПб, 15-17 мая.

Как цитировать: Базеян К., Аганян Г. *Формы адаптации традиционных ремесел Александрополя в промышленном Ленинкане*. // “Научные труды” ИПЦАИ НАН РА. Гюмри, 2023. Т. 2 (26). сс. 133-141. DOI:

**ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԱՊՈԼԻ ԱՎԱՆԴԱԿԱՆ ԱՐՇԵՍՏՆԵՐԻ
ՀԱՐՄԱՐՎՈՂԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎԵՐԸ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ
ԼԵՆԻՆԱԿԱՆՈՒՄ**

Կարինե Ռ. Բազեյան

ԳԱԱ Շիրակի հայազիտական հետազոտությունների կենտրոն, Գյումրի, ՀՀ

Գրիգոր Թ. Աղանյան

ԳԱԱ հնագիտության և ազգագրության ինստիտուտ, Երևան, ՀՀ

Ամփոփում

Նախաբան. Հոդվածում ներկայացված են Լենինականի արդյունաբերականացման գործընթացի պայմաններում Ալեքսանդրապոլի ավանդական արհեստների հարմարվողականության ձևերն ու դրանցում կատարված փոփոխությունները: Մեթոդներ և նյութեր. Հետազոտությունն իրականացվել է արխիվային նյութերի, մամուլի հրապարակումների և դաշտային ազգագրական նյութերի հիման վրա՝ օգտագործելով լայն համեմատության և պատմահամեմատական մեթոդների համադրությունը, աղբյուրագիտական հետազոտություններին բնորոշ մի շարք մեթոդաբանական եղանակներ: Վերլուծություն. Հոդվածի ներածական մասում վեր են հանվել ավանդական արհեստների անկման նախադրյալներն ու այն սոցիալ-քաղաքական գործընթացները, որոնք ձևավորեցին տնտեսական նոր հարաբերություններ: Բովանդակային մասում, քննության առնված բազմաբնույթ նյութերի ուսումնասիրության ու քննական վերլուծության հիման վրա առանձնացվել են քաղաքում տարածված արհեստների վերափոխման ու նոր պայմաններին դրանց հարմարվելու մի քանի եղանակներ: Ներկայացվել են երեք իրողություններ. ա/ արհեստներ, որոնք դադարեցրել են իրենց գործունեությունը, բ/ արհեստներ, որոնք ձևափոխվել ու հարմարվել են նոր պայմաններին, գ/ արհեստներ, որոնք անփոփոխ պահպանվել են ու մինչ օրս շարունակում են գործել: Արդյունքներ. Հետազոտության արդյունքում լուսաբանվել են արհեստավորական Ալեքսանդրապոլից արդյունաբերական Լենինականի անցման բարդ գործընթացում արհեստների հարմարվողականության ձևերը, որոնք բերեցին դրանց մեծ մասի վերացմանը և որոշ արհեստների ձևափոխմանը: Հեղինակների ներդրումը. Հոդվածում առաջին հեղինակը մասնակցել է խորհրդային տարիների իրողությունների վերլուծությանը, իսկ երկրորդը ներկայացրել է ավանդական արհեստներն ու դրանցում կատարված փոփոխությունները:

Բանալի բառեր՝ *Ալեքսանդրապոլ, Լենինական, արհեստներ, արդյունագործություն, հարմարվողականություն, ձևափոխումներ, վերափոխումներ, ինդուստրիալիզացիա:*

Ինչպես հղել՝ Բազեյան Կ., Աղանյան Գ., *Ալեքսանդրապոլի ավանդական արհեստների հարմարվողականության ձևերը արդյունաբերական էնինականում*, // ԳԱԱ ՇՀՀ կենտրոնի «Գիտական աշխատություններ»: Գյումրի: 2023: Հ. 2 (26): 133-141 էջեր:
DOI:

TRANSFORMATION OF TRADITIONAL CRAFTS OF ALEXANDROPOL IN INDUSTRIAL LENINAKAN

Karine R. Bazeyan

Shirak Center for Armenological Studies of NAS, Gyumri, RA

Grigor Th. Aghanyan

Institute of Archaeology and Ethnography of NAS, Yerevan, RA

Abstract

The article discusses the transformational processes associated with the crafts of Alexandropol - Leninakan. As a result of the accession of Eastern Armenia to the Russian Empire, the city of Alexandropol arose on the site of the small village of Gumri. Taking into account the important military-strategic significance of the settlement, the Russian authorities placed settlers here from the cities of Western Armenia Kars, Karin and Bayazet, most of whom were merchants and artisans. In 1840, by the royal decree of Nicholas I, Gumri received the status of a provincial city and soon became the administrative center of the Alexandropol district. The trade and craft urban economy of Alexandropol developed rapidly, and in the middle of the 19th century in the city there were more than 110 occupations and crafts, which united into 36 city workshops (hamkarutyun). At the end of the XIX - beginning of the XX centuries the local market quickly began to fill up with cheap and utilitarian factory goods from the industrial centers of Russia, as a result of which many traditional crafts and trades ceased to exist, and hamkarutyuns fell into decay. The establishment of Soviet power in Armenia in 1920 led to significant changes in the economy of Alexandropol (since 1924 - Leninakan). As a result of industrialization and with the emergence of factories and works, traditional urban crafts have changed and transformed: a) most of the crafts and crafts have ceased to exist, b) some of the crafts have been transformed and adapted to new conditions, c) some crafts have survived and exist to this day.

Key words: *Alexandropol, Leninakan, crafts, adaptation, trades, transformations, modifications, industrialization.*

Citation: Bazeyan K., Aghanyan G. *Transformation of Traditional Crafts of Alexandropol in Industrial Leninakan* // "Scientific works" of SCAS NAS RA. Gyumri, 2023. V. 2 (26). pp. 133-141. DOI:

ПРЕДИСЛОВИЕ: В результате присоединения Восточной Армении к Российской империи на месте небольшого поселка Гумри возник город Александрополь. Учитывая важное военно-стратегическое значение поселения, российские власти, после подписания Адрианопольского мирного договора (1829 г.), здесь разместили переселенцев из городов Западной Армении Карса, Карина и Баязета, большинство из которых были торговцами и ремесленниками. В 1840 г. по высочайшему указу Николая I Гумри получил статус губернского города и был переименован в Александрополь. Вскоре город стал административным

центром Александропольского уезда. Основатели города - западноармянские ремесленники и торговцы, носители армянской традиционной городской культуры, пытались на новом месте воссоздать привычный и родной обиход. Торгово-ремесленное городское хозяйство Александрополя быстро развивалось, и вскоре обогнало губернский центр Ереван. [9, с.77] По данным российских статистических сборников и архивных материалов, в середине XIX в. в городе насчитывалось более 110 занятий и ремесел, которые объединились в 36 городских цеха (амкарства). [12, с.24-25] Последние, по молчаливому согласию российских властей, участвовали в городском самоуправлении и хозяйстве. В конце XIX - начале XX вв. в Александрополе произошли коренные изменения, которые повлияли на всю систему экономического и культурного развития города. Дело в том, что местный рынок быстрыми темпами начал заполняться дешевыми и утилитарными фабричными товарами из промышленных центров России, вследствие чего многие традиционные ремесла и промыслы прекратили свое существование, а амкарства пришли в упадок. [9, с.79] Установление советской власти в Армении в 1920 г. и переход к новому режиму правления привели к значительным изменениям в экономике Александрополя (с 1924 г. Ленинакан).

В результате индустриализации и с появлением заводов и фабрик традиционные городские ремесла видоизменились и трансформировались. Анализ архивных материалов, публикаций в прессе и наши полевые исследования позволяют выделить следующие проявления видоизменений традиционных ремесел в Ленинакане: а) бо́льшая часть ремесел и промыслов перестали существовать, б) часть ремесел трансформировалась и адаптировалась к новым условиям, в) некоторые ремесла сохранились и существуют по сей день.

В конце 19 в. насыщение рынка города фабрично-заводскими изделиями стала причиной обеднения многих ремесленников. Часть подмастерьев или полумастеров стали безработными, люмпенизировались и пополняли ряды городских «лоти». Последняя субкультура укоренилась в Александрополе после Русско-турецкой войны 1877-78гг. Дело в том, что в годы войны в городе и уезде были размещены крупные воинские соединения и многие подмастерья, гонимые за сиюминутной выгодой, бросив свое ремесло, открывали питейные лавки, занимались сутенерством, дебоширили, устраивали групповые пьянки и т.д. В результате присоединения Карсской области к России, большинство армейских соединений покинули Александрополь и одноименный уезд и были дислоцированы на новых рубежах империи. Новоявленные лавочники остались ни с чем, пополнив ряды зевак и особенно лоти, которые никак не вписывались в традиционный и размеренный уклад городской общины. Если в 80-ые годы городским амкарствам удалось как то утихомирить сообщество лоти, то в начале 20 в. в виду ослабления влияния старшин амкарств в управлении городом, это субкультура снова подняла голову и даже в первые десятилетия советской власти проявлялись некоторые характерные поведенческие клише свойственные «лоти». [10, с. 78-81]

В 1895г. началось строительство железной дороги Тифлис-Александрополь и первый ж/д состав прибыл в город в 1899г. [13, с.15] Впоследствии были построены дороги до Карса и Еревана. Обслуживание железной дороги требовало наличие квалифицированных рабочих, которыми вскоре становились мастера и подмастерья железолитейных профессий - слесари, токари, кузнецы и т.д. Не случайно Александрополь был выбран центром по ремонту и обслуживанию локомотивов и ж/д составов. Российские власти учитывали способности и профессионализм местных специалистов, которых можно было в краткие сроки перепрофилировать. [9, с. 79]

ОСНОВНОЙ ТЕКСТ: В социальной антропологии понятие «социальная адаптация» фиксирует (заключается) в приспособлении индивидов и различных социальных групп к из-

меняющимся условиям бытия, прежде всего изменение форм социальной организации и регуляции, социальных институтов, механизмов трансляции социального опыта и т.д. Внутренняя, духовная составляющая данного процесса на уровне индивидуальном, личностном является вторичным, производным моментом.

Трансформационные процессы в социуме, нарастание проблем, связанных с общесоциальным кризисом, в значительной степени актуализируют вопросы выбора адаптационных стратегий как личностью, так и обществом в целом. Социокультурная адаптация - это сложный, многомерный, политемпоральный процесс, включающий как освоение людьми социальных ролей, паттернов поведения, формирование ценностно-мотивационной сферы, идентификационных моделей, способов восприятия мира и т.д., так и возникновение новых культурных и социальных феноменов, становящихся аттракторами «переходных» состояний социума.

После распада СССР, в переходный период к рыночным отношениям, отчетливо обозначилась проблема выживания человека в резко изменившихся социально-экономических, политических, экологических и культурных условиях, а реальный адаптационный процесс оказался связанным с поиском тех микрообщностей, в которых люди почувствовали бы себя востребованными, а также со стативированием идентификационных моделей, позволяющих сохранить ядро существующей системы ценностей. [16]

Такая ситуация сложилась и после установления советской власти, когда был осуществлен переход от частного промыслово-ремесленного и торгового хозяйства к государственной и общественно-коллективной собственности, от традиционной соционормативной и гуманитарной культуры к новой – социалистической уравниваемой культуре. Цель этого исследования проанализировать механизм социокультурной адаптации традиционных ремесел Александрополя, представляющий собой последовательное чередование взаимообуславливающих друг друга процессов.

Советское государство, на первых порах, национализируя магазины и предприятия богатых купцов и предпринимателей, не “трогало” ремесленников и не мешало их деятельности. Некоторые ремесленники, труд которых был жизненно важен для быта и нормальной жизнедеятельности города не спешили входить в новосозданные советские артели. Даже больше, после 1920 года ремесленный цех-*амкарство* фаэтонщиков возобновил свою деятельность и существовал вплоть до 1924-1925 гг. В эти годы по улицам города передвигались порядка 200 фаэтонов, но с увеличением числа автотранспорта роль конных экипажей существенно снизилась. [15, с.206]

В первые десятилетия советской власти многие ленинканские ремесленникиполнили ряды квалифицированных рабочих. В основанных в годы широкомасштабной индустриализации страны промышленных предприятиях были использованы навыки и опыт местных мастеров. Бывшие кузнецы, слесари, токари, литейщики, золотых и серебряных дел мастера, плотники, столяры, мебельщики, краснодеревщики, кожевники, обувщики, мыловары, портные, маляры и др. смогли адаптироваться к новым реалиям и условиям. Многопрофильные оружейники стали мастерами по ремонту сложных механических приспособлений- швейных машинок, механических молотил, сепараторов и др. Малая часть оружейников продолжили заниматься своим ремеслом, в основном чинили охотничьи ружья и то под надзором силовиков. [8, с. 135]

Знаменитые мастера серебряных дел Гурген Тарахчян и Мартiros Измирян в Текстильном комбинате гравировали на вальцах рисунки и орнаменты ситцевых тканей. На основе жироплавильной артели и силами мастеров скотобойни в 1934 г. был основан и в

1937 г. начал производство Ленинаканский мясо-консервный комбинат, [14, с.75.] а силами знаменитых мастеров-краснодеревщиков - мебельная фабрика «Красный ноябрь» и т.д. Мастера дубильщики и кожевники пополнили ряды квалифицированных рабочих «Кожтреста», которая занималась скупкой у населения кожи и ее первичной обработкой. Часть знаменитых портных-закройщиков стали трудиться в швейных ателье, а обувных дел мастера в заводе «Ленкош» («Ленинаканская обувь»). Некоторые ремесленники начиная с 50-х годов XXв. работали в комбинате «Бытовых услуг».

Надо отметить, что многие ремесленники - кровельщики-жестянщики, художники-маляры, штукатурщики, каменщики, пилющики и др. продолжали заниматься своим ремеслом. Это явление связано со спецификой вышеуказанных ремесел, большинству которых не нужны были стационарные мастерские, а часть из них имели сезонный характер. [11 с.155]

Многие именитые ремесленники в 1920-30 гг. стали мастерами наставниками в Рабфаках и ФЗУ Ленинакана, передавая свои знания и навыки молодым специалистам. Наши информаторы-выпускники этих учреждений гордились тем, что являются учениками того или иного знаменитого мастера.

Для сравнения отметим, что многие ремесла и кустарные занятия в деревнях и селах Ширакского региона не трансформировались в таких масштабах как в городе. Это в особенности касается кузнецов, ковальщиков, плотников, гончаров, ткачей, портных, обувщиков.[1]

Даже при наличии механических мастерских и ремонтных цехов при МТ станций, труд сельских кузнецов был востребован вплоть до 70-х годов 20 в. Кузнецы продолжали не только ремонтировать, но и в большинстве случаев изготавливать сельскохозяйственные орудия и инструменты, сохраняя основные традиционные функции своего ремесла. [7]

В годы НЭП-а в Ленинакане, кроме государственных промышленных предприятий действовали несколько частных малых заводов, которые были внесены в список мелких промышленных учреждений. [4] Самым известным частным предприятием была литейная мастерская братьев Токмаджянов. Еще в годы Первой мировой войны в этой мастерской изготавливали сложнейшие детали для автомобилей войск Кавказского фронта и принимали заказы на починку автотранспорта, о чем свидетельствуют архивные материалы. [5]. Наши информаторы и архивные материалы свидетельствуют, что большинство деталей для агрегатов ЛенГЭС-а, по госзаказу были изготовлены в частном заводе Токмаджянов. [6] После свёртывания НЭП-а, в начале 30-х годов закрылись все частные предприятия, в том числе и их литейный заводик. Токмаджянам удалось сохранить в своей мастерской формы для литья и основные механические агрегаты и станки, которые впоследствии помогли выжить в трудные времена. В годы Отечественной войны Токмаджяны изготавливали алюминиевые ложки, вилки и всякую мелкую утварь и продавали на рынке и на вырученные деньги покрывали нужды большого семейства. [ПЭМ, Токмаджян Р]

В 20-ые годы 20 в. производственная деятельность города была сконцентрирована в 270 ремесленных мастерских, где работали 521 человек. [13, с.46] Большая группа ремесленников, не имеющих собственной мастерской, стали безработными. Безработица, как явление и социально-экономическая проблема практически не существовала в дореволюционном Александрополе. Для обеспечения занятости этих безработных, в рамках политики кооперации, в период с 1925-1932гг. были организованы 16 ремесленных артелей: пошивочный, обувной, гвоздей и подков, хлопчатобумажной ткани, ковроделия, металлообработки, деревообработки, стройматериалов и т.д. [2]. По решению уездного совета Ленинакана была создана городская Биржа труда, которая занималась трудоустройством безработных бывших ремесленников и мелких чиновников. В городской газете «Банвор» (Рабочий), Биржа

труда размещала объявления со списком вакансий на рынке труда и приглашала безработных явиться в канцелярию. Надо отметить, что кроме большого спроса на ремесленников, требовались канцелярские служащие и работники сферы услуг. [3] Многие ремесленники и кустари, ради трудоустройства, вынуждены были перепрофилироваться и работать по другим специальностям. Биржа труда и новый индустриальный быт горожан красочно описана в армянской художественной литературе, частности в поэме Хачика Даштенца «Файтон Алек».

Примечательно, что некоторые ремесленники – кузнецы, мастера золотых и серебряных дел, латунщики, портные, продолжали заниматься традиционными ремеслами и в последующем, передавая свои навыки и опыт детям и родственникам. По сей день в городе Гюмри наследники этих ремесленников – представители кузнецов Папоян, Мноян, Мартиросян, жестянщиков Арутюнян, серебряных дел мастеров Коштоян, Тарахчян и Измирян, латунщиков Жамакочян и других работают в семейных мастерских – в какой то мере сохранив и применяя дедовские орудия и приспособления. [11]

Обобщая можем констатировать, что с традиционными ремеслами города происходили интересные метаморфозы. Александрополь досоветского периода - это город, где традиционные ремёсла развивались и совершенствовались, а любое ремесло для горожан был сравним с «золотым браслетом». Индустриальный Ленинакан стал городом рабочих, где многие традиционные ремесла успешно адаптировались к новым условиям. Постсоветский Гюмри потеряв индустриальный статус Ленинакана переживает бум некоторых традиционных ремесел и художественных промыслов. Для обоснования последнего утверждения приведем два ярких примера. Семейство латунщиков Жамакочян продолжило традиции своего ремесла, и изготовленные ими оригинальные кружки с секретом «мушурба» (*кклан*) в последние десятилетия пользуются огромным спросом не только в Гюмри, но по всей Армении. «Мушурба» чуть не стал брендом города Гюмри, а этой банной кружке поставили даже памятник.

Другой пример связан со знаменитой династией ювелиров Коштоян. Дипломированный скульптор и преподаватель Ширакского госуниверситета Цолак Коштоян возродил традиционные серебрянные украшения: браслеты, пояса, кулоны, серьги и др., используя при этом инструменты, приспособления и формы, которыми работали его предки. Высокохудожественное искусство Ц.Коштояна является ярким проявлением смеси традиционного и современного, которое во всей своей оригинальности отражена в брендовых изделиях “Koshtoyan Jewellery”.

Л и т е р а т у р а

1. «Բանվոր»: Լենինական: 1927: № 89 (552):
2. «Բանվոր»: 1928: № 119 (683):
3. «Բանվոր»: 1929: № 55 (759):
4. ՀՀ Ազգային արխիվ: ֆ. 131: ց. 20: թ. 38:
5. ՀՀ Ազգային արխիվ: ֆ. 221: ց. 1: գ. 359: թ. 18-20:
6. Դաշտային ազգագրական նյութեր, բանասաց Հրազդան Թ-ըմաջյան:
7. Աղանյան Գ. *Երկարագործական արհեստների հայրց մեջ 19-րդ դարում և 20-րդ դարի սկզբին* // ՀՀ ԳԱԱ ԾՀՀ կենտրոնի «Գիտական աշխատություններ»: հ. II: Գյումրի: 1999: 169-177 էջեր:
8. Աղանյան Գ. *Հայկական զինագործությունը XIX դարում- XX դարի սկզբին* // ՀՀ ԳԱԱ ԾՀՀ կենտրոնի «Գիտական աշխատություններ»: հ. III: Գյումրի: 2000: 129-136 էջեր:

9. Աղանյան Գ. *Ալեքսանդրապոլի քաղաքային տնտեսության զարգացման հիմնական միտումները (XIX դարավերջ- XX դարասկիզբ)* // ՀՀ ԳԱԱ ԾՀՀ կենտրոնի «Գիտական աշխատություններ»: հ.Х: Գյումրի: 2007: 77-84 էջեր:
10. Աղանյան Գ. *Լոթիության դրսևորումները Ալեքսանդրապոլում* // Հայ ժողովրդական մշակույթ XVI: ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն» հրատ.: Երևան: 2014: 78-81 էջեր:
11. Բազեյան Կ. *Շիրակի արդի արհեստները (ըստ 2012թ. իրականացված դիտանցման)* // ՀՀ ԳԱԱ ԾՀՀ կենտրոնի «Գիտական աշխատություններ»: հ.ХV: Գյումրի: 2012: 159-168 էջեր:
12. Բազեյան Կ., Աղանյան Գ. *Ալեքսանդրապոլ. Ազգագրական էսքիզներ (Պատմագագրական ուսումնասիրություն)* // Շիրակի հնագիտական և պատմագագրական ուսումնասիրություններ: Գյումրի-Երևան: «Գիտություն» հրատ.: հ. 2: 2014: 114 էջ:
13. Կոզմոյան Կ. *Լենինական*: Երևան: ՀՍՍՌ ԳԱ հրատ: 1957: 82 էջ:
14. Հակոբյան Թ. *Սովետական Հայաստանի քաղաքները (սկզբնական)*: Հայաստան հրատ.: Երևան: 1977: 230 էջ:
15. Սեդրոսյան Կ. *Արհեստագործական ավանդույթները և դրանց արտահայտությունները լենինականցիների կենցաղում* // Հայ ազգագրություն և բանահյուսություն: հ.6, էջ 206, 255 էջ: ՀՍՀ ԳԱ հրատ.: Երևան: 1974: էջ 159-254:
16. Маханько Н.В. «Социокультурная адаптация в трансформационных процессах культуры» (Автореферат кандидатской диссертации. 2001.) <https://www.dissercat.com/content/sotsiokulturnaya-adaptatsiya-v-transformatsionnykh-protsessakh-kultury-0>. (последний просмотр 29.10.2023)

References

1. "Banvor" newspaper, 1927, № 89 (552). (in Armenian)
2. "Banvor" newspaper, 1928, № 119 (683). (in Armenian)
3. "Banvor" newspaper, 1929, № N 55 (759). (in Armenian)
4. National Archive of Armenia, fund 131, case 20, no.38.
5. National Archive of Armenia, fund 221, list 1, case 359, no. 18-20
6. Informant Hrazdan Tokmajyan
7. Aghanyan G. The metalworking in Armenia at the beginning of the 19-20 century [*Yerkat'agortsakan arhestnery hayots' mej 19-rd darum yev 20-rd dari skzbin*] // «Scientifik works» of SCAS NAS RA, v.II, Gyumri, 1999, 169-177 pp. (in Armenian)
8. Aghanyan G. Armenian arm-making in XIX and the beginning of XX centuries, [*Haykakan zinagortsut'yuny XI -XX d d.*] // «Scientifik works» of SCAS NAS RA, v.III, Gyumri, 2000, 129-136 pp.. (in Armenian)
9. Aghanyan G. Alexandropol's urban economic development tendencies (XIX-early XXcc), [*Alek'sandrapoli k'aghak'ayin intesut'yan zargats'man himnakan mitumnery (XIX-daraverj- XX daraskizb)*] // «Scientifik works» of SCAS NAS RA, v.X, Gyumri, 2007, 77-84 pp.. (in Armenian)
10. Aghanyan G. Manifestations of loti in the city of Alexandropol, [*Lot'iut'yan drsevorumnery Alek'sandrapolum*] // Armenian Folk Culture XVI, "Gitutyun" Publishers NAS RA, Yerevan, 2014, 78-81 pp.. (in Armenian)
11. Bazeyan K. Shirak's modern trades (according to the observations made in 2012), [*Shiraki ardi arhestnery (yst 2012t'. irakanats'vats ditants'man)*] // «Scientifik works» of SCAS NAS RA, e.XV, "Gitutyun" Publishers NAS RA, Gyumri, 2012, pp. 159-168. (in Armenian)
12. Bazeyan K., Aghanyan G. Alexandropol: Ethnographic al sketches (historico-ethnographic study) [*Alek'sandrapol. Azgagrakan esk'izner (patmazgagrakan usumnasirutyun)*] Archaeological and historico-ethnographical studies in Shirak, v.2, Yerevan, 2015, "Gitutyun" Publishers NAS RA, 117 p. (in Armenian)
13. Kozmoyan K., Leninakan, [*Leninakan*] Publishers AS SSRA, Yerevan, 1957, 82 p. (in Armenian)
14. Hakobyan T. Cities of Soviet Armenia (essays) [*Sovetakan Hayastani k'aghak'neri (aknarkner)*] Publishers "Hayastan", Yerevan, 1977, 230 p. (in Armenian)

15. Seghbosyan K. Artisanal traditions and their expresssians in the life of the people of Leninakan [Arhestavorakan avanduytnery yev drants artahaytutyunnery Leninakantsineri kentsaghun] // Armenian ethnography and folklore, v. 6, Yerevan, publishing AN Arm.SSR, 1974, 159-252 pp.. (in Armenian)
16. Makhanko N., Sociocultural adaptation in transformational processes of culture [Sotsiokul'turnaya adaptatsiya v transformatsionnykh protsessakh kul'tury] (Abstract of the PhD dissertation, 2001.) <https://www.dissercat.com/content/sotsiokulturnaya-adaptatsiya-v-transformatsionnykh-protsessakh-kul'tury-0>. (last wieved 29.10.2023) (in Russian)

Ընդունվել է / Принята / Received on: 20.10.2023

Գրախոսվել է / Рецензирована / Reviewed on: 08.11.2023

Հանձնվել է տպ. / Сдана в пч. / Accepted for Pub: 27. 11. 2023

Информация об авторах

Карине Размиковна БАЗЕЯН: канд.истор.наук., доцент,
старший научный сотрудник ШЦАИ НАН, Гюмри, РА,
эл. адрес: bazeyan60@yandex.ru <https://orcid.org/0000-0002-5202-4835>

Վարինե Ռազմիկի ԲԱԶԵՅԱՆ՝ պատմ. գիտ. թեկնածու,
ԳԱԱ ԳՀՀ կենտրոնի ավագ գիտաշխատող, Գյումրի, ՀՀ,
էլ. հասցե՝ bazeyan60@yandex.ru <https://orcid.org/0000-0002-5202-4835>

Karine Razmik BAZEYAN: PhD in History, Senior Researcher
at Shirak Center for Armenological Studies NAS, Gyumri, RA,
e-mail:bazeyan60@yandex.ru <https://orcid.org/0000-0002-5202-4835>

Григор Торгомович АГАНЯН: научный сотрудник
Института археологии и этнографии НАН, Ереван, РА,
эл. адрес: aghanyan@mail.ru <https://orcid.org/0009-0006-3636-7439>

Գրիգոր Թորգոմի ԱԳԱՆՅԱՆ՝ ԳԱԱ հնագիտության և
ազգագրության ինստիտուտի գիտաշխատող, Երևան, ՀՀ,
էլ. հասցե՝ aghanyan@mail.ru <https://orcid.org/0009-0006-3636-7439>

Grigor Thorgom AGHANYAN: Researcher at
Institute of archaeology and ethnography of NAS, Yerevan, RA
e-mail: aghanyan@mail.ru <https://orcid.org/0009-0006-3636-7439>